

# 930X

## 特快 Express

# 每日提供服務 Daily Service

Effective  
4/9/16 生效

荃灣(愉景新城)開出

From Tsuen Wan  
(Discovery Park)

星期一至五  
Mon to Fri

0555 - 1000

星期六、日及公眾假期  
Sat, Sun & Public Holiday

0555 - 1300

直達  
direct to

荃灣(愉景新城)

Tsuen Wan  
(Discovery Park)



上環  
Sheung Wan

灣仔北開出  
From Wan Chai N

每日  
Daily

1600 - 2000

灣仔北  
Wan Chai N



更方便 經沙咀道往港島

More Convenient - via Sha Tsui Rd to Hong Kong Island

## 930

荃灣開出  
From Tsuen Wan

星期一至五1000前；星期六、日及公眾假期1300前  
改由**荃灣西站**開出並**改經楊屋道、聯仁街**

Departures before 1000 on Mon to Fri; before 1300 on Sat, Sun & PH will operate from **Tsuen Wan West Station** via **Yeung Uk Rd, Luen Yan St**

## 930

灣仔開出  
From Wan Chai

星期一至六1607-1955；星期日及公眾假期1610-1955開出的班次改以**荃灣西站**為終點站

Terminates at **Tsuen Wan West Station** during 1607-1955 Mon to Sat & 1610-1955 Sun & PH

路線930其餘班次以愉景新城為終點站

Beside that period, Route 930 will terminate at Discovery Park

以上資料只供參考，如有更改，恕不另行通知。The above information is for reference only and is subject to change without prior notice.



周大福企業及新創建集團成員  
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

城巴顧客服務專線  
Citybus Customer Service Hotline : 2873 0818

城巴網址  
Citybus Website : [www.citybus.com.hk](http://www.citybus.com.hk)

此通告請張貼至3/10/2016，始可除下。



周大福企業及新創建集團成員  
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2016年8月29日

張貼至: 2016年9月25日

## Customer Notice 乘客通告



C201601739a02\_ODII

### 路線Route 930

#### 服務調整Service Adjustments

為配合路線930X提升服務，上述路線由 2016 年 9 月 4 日（星期日）起將有以下改動：

In conjunction with service enhancement of Route 930X, with effect from Sunday, 04 September 2016, the captioned route will be adjusted as follows:

- 每日往灣仔北頭班車時間改為06:00 First departure to Wan Chai will be at 06:00
- 上午部份時段改由荃灣西站開出，經楊屋道往灣仔北 Departures in morning will be operated from Tsuen Wan West Station via Yeung Uk Road to Wan Chai North
- 下午部份時段往荃灣班次以荃灣西站為終點站 Tsuen Wan Bound departures in afternoon will be terminated at Tsuen Wan West Station

詳情如下Details are as follows:

#### 荃灣西站開出 From Tsuen Wan West Station

新行車路線 New Routeing	新增巴士站 New Bus Stops	
改經大河道、楊屋道、聯仁街 Via Tai Ho Road, Yeung Uk Road, Luen Yan Street	荃灣西站、楊屋道街市、聯仁街 Tsuen Wan West Station, Yeung Uk Road Market, Luen Yan Street	
服務時間 Service Hours	時段 Period	班次 Headway
星期一至五 Mon to Fri	06:00 – 10:00	12 – 15 分鐘/min
星期六、日及公眾假期 Sat, Sun and PH	06:00 – 13:00	15 分鐘/min

在上述時段由愉景新城至寶石大廈的乘客，可乘搭路線930X更快往港島，或前往楊屋道街市乘搭路線930前往目的地。由大窩口至葵芳各站乘客請預早到站候車。

During the periods specified above, passengers between Discovery Park and Bo Shek Mansion may take Route 930X to Hong Kong Island or take Route 930 at Yeung Uk Road Market to destinations. Passengers between Tai Wo Hau and Kwai Fong, please wait at the bus stop earlier.

#### 灣仔北開出 From Wan Chai North

新行車路線 New Routeing	新增巴士站 New Bus Stop	
沙咀道後改經大河道往荃灣西站 After Sha Tsui Road, operate via Tai Ho Road to Tsuen Wan West Station	荃灣西站 Tsuen Wan West Station	
服務時間 Service Hours	時段 Period	班次 Headway
星期一至六	16:07 – 19:55	10 – 12 分鐘/min
星期日及公眾假期	16:10 – 19:55	15 分鐘/min

在上述時段前往愉景新城的乘客，可乘搭路線930X。

During the periods specified above, passengers to Discovery Park may take Route 930X.

此外，路線930與930X增設轉乘優惠，詳情請參考各站路線資料。

In addition, bus-bus interchange will be offered between Routes 930 and 930X. Please refer to the route information sheet for details.

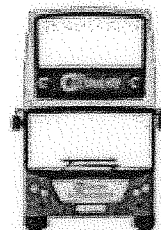
敬請留意。

Thank you for your attention.



營運貳部 啟

Operations Department Two  
LSK/ycc







周大福企業及新創建集團成員  
Member of Chow Tai Fook Enterprises and NWS Holdings

發佈日: 2016年8月29日

張貼至: 2016年9月25日

## Customer Notice 乘客通告



C201601737a02\_ODII

### 路線Route 930X 服務提升Service Enhancement

由 2016 年 9 月 4 日 (星期日) 起, 上述路線將每日提供服務, 詳情如下:

With effect from Sunday, 04 September 2016, daily service will be available for the captioned route with details as follows:

#### 荃灣 (愉景新城) 開出 From Tsuen Wan (Discovery Park)

新行車路線 New Routeing	新增巴士站 New Bus Stops	取消巴士站 Cancelled Bus Stops
改經沙咀道、聯仁街 Via Sha Tsui Road, Luen Yan Street	戴麟趾夫人診療所、寶石大廈、聯仁街 Lady Trench Polyclinic, Bo Shek Mansion, Luen Yan Street	楊屋道街市 Yeung Uk Road Market
改經港灣道 Via Harbour Road	灣仔訓練池 Wan Chai Training Pool	灣仔碼頭 Wan Chai Ferry Pier
服務時間 Service Hours	時段 Period	班次 Headway
星期一至五 Mon to Fri	05:55 – 10:00 (07:30, 07:45, 07:55, 08:10 班次維持不變 Departures remains unchanged)	15 – 30 分鐘/min
星期六、日及公眾假期 Sat, Sun and PH	05:55 – 13:00	15 – 20 分鐘/min

在上述時段於楊屋道街市的乘客, 可乘搭路線930或930A前往目的地, 或前往戴麟趾夫人診療所/寶石大廈乘搭路線930X更快前往港島。

During the periods specified above, passengers from Yeung Uk Road Market may take Route 930/ 930A at Yeung Uk Road Market to destinations or take Route 930X at Lady Trench Polyclinic/ Bo Shek Mansion to Hong Kong Island.

#### 灣仔北開出 From Wan Chai North

新行車路線 New Routeing	新增巴士站 New Bus Stop	取消巴士站 Cancelled Bus Stops
改經聯仁街、沙咀道 Via Luen Yan Street, Sha Tsui Road	聯仁街、寶石大廈、戴麟趾夫人診療所 Luen Yan Street, Bo Shek Mansion, Lady Trench Polyclinic	楊屋道街市 Yeung Uk Road Market
服務時間 Service Hours	時段 Period	班次 Headway
每日 Daily	16:00 – 20:00	20 分鐘/min

在上述時段前往荃灣西站的乘客, 可乘搭路線930, 或乘搭路線930X於戴麟趾夫人診療所下車步行往目的地。

During the periods specified above, passengers to Tsuen Wan West Station may take Route 930 or take Route 930X and alight at Lady Trench Polyclinic.

此外, 路線930與930X增設轉乘優惠, 詳情請參考各站路線資料。

In addition, bus-bus interchange will be offered between Routes 930 and 930X. Please refer to the route information sheet for details.

敬請留意。

Thank you for your attention.



營運貳部 啟  
Operations Department Two  
LSK/ycc

